

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2018-5-1.25>

Коробова Наталья Владимировна, Цыбина Надежда Александровна

ТАКТИКА КОМПЛИМЕНТА В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ОБЩЕНИИ

Данная статья посвящена всестороннему рассмотрению тактики комплимента в эмоционально-оценочном дискурсе при помощи методов текстового анализа современного англоязычного произведения. В результате комплексного исследования данной тактики на стыке социолингвистики, психолингвистики, коммуникативной лингвистики и прагматики авторы приходят к выводу, что комплимент используется в первичных и вторичных социальных отношениях на разных дистанциях общения для интимизации коммуникации и солидаризации говорящих при построении диалога сотрудничества. Тактика комплимента реализует властный момент в коммуникации, характеризуется вариативностью коммуникативных ходов и лексико-грамматических ресурсов и успешна при условии искренности собеседников.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2018/5-1/25.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2018. № 5(83). Ч. 1. С. 119-123. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2018/5-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

PECULIARITIES OF FUNCTIONING OF GRAMMATICAL PERIPHERAL MEANS OF EXPRESSING THE CAUSE IN THE GERMAN AND RUSSIAN LANGUAGES

Kalyatin Igor' Sergeevich

Moscow City University

iiya.info@mgpu.ru

The article represents the results of the analysis of grammatical peripheral means of expressing (these means are understood as infrequently encountered grammatical means of expressing causality) the cause in the German and Russian languages, which is conditioned by the insufficient knowledge of these grammatical means in the comparative-contrastive aspect. Basing on the analysis, the author concludes that in the languages under consideration the causality field includes the grammatical level means that have different potentials and express the significance of causality more precisely or in a general way.

Key words and phrases: causality field; grammatical means; grammatical peripheral means; expression of the cause; competitive forms of subordinate clause of cause; German language; Russian language.

УДК 811.111'42:808.5

Дата поступления рукописи: 18.12.2017

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2018-5-1.25>

Данная статья посвящена всестороннему рассмотрению тактики комплимента в эмоционально-оценочном дискурсе при помощи методов текстового анализа современного англоязычного произведения. В результате комплексного исследования данной тактики на стыке социолингвистики, психолингвистики, коммуникативной лингвистики и прагматики авторы приходят к выводу, что комплимент используется в первичных и вторичных социальных отношениях на разных дистанциях общения для интимизации коммуникации и солидаризации говорящих при построении диалога сотрудничества. Тактика комплимента реализует властный момент в коммуникации, характеризуется вариативностью коммуникативных ходов и лексико-грамматических ресурсов и успешна при условии искренности собеседников.

Ключевые слова и фразы: положительная оценка; эмоционально-оценочный дискурс; тактика; комплимент; стратегия манипуляции; речевой этикет.

Коробова Наталья Владимировна, к. филол. н., доцент

Цыбина Надежда Александровна, к. филол. н.

Нижегородский государственный лингвистический университет имени Н. А. Добролюбова

nataliekorobova2017@inbox.ru; tsnadezhda@yandex.ru

ТАКТИКА КОМПЛИМЕНТА В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ОБЩЕНИИ

В русле антропоцентрического подхода к языку актуальным представляется изучение прагматической значимости тактики комплимента для реализации мелиоративных коммуникативных стратегий в эмоционально-оценочном дискурсе. Диалог кооперации превалирует над диалогом соперничества в англоязычном общении, так как говорящий старается сформулировать общую позицию и сгладить разногласия во мнениях, прибегая для осуществления своих интенций к «смазочному материалу для общества» (“social lubricant”), то есть комплиентам [12, р. 83]. Рассмотрение комплиментов осуществляется на стыке таких научных дисциплин, как прагматика, социолингвистика, психолингвистика и коммуникативная лингвистика, что предопределяет новизну исследования. Результаты работы могут быть использованы в практике преподавания иностранного языка в языковом вузе, в спецкурсах по анализу дискурса и теории речевого воздействия, в лингводидактике для планирования речевого взаимодействия в рамках межкультурных контактов, так как в комплиментах непосредственно отражаются культурные ценности нации.

Основной целью исследования является всестороннее описание тактики комплимента: с точки зрения прагматики – коммуникативных интенций говорящего, ситуации общения и его эффективности (успешности); с позиций социолингвистики – установок языкового коллектива, социальной дистанции между коммуникантами и соответствующих перлокутивных эффектов; с точки зрения психолингвистики – гендерного аспекта мужской и женской речевых стратегий; с позиций коммуникативной лингвистики – последовательности коммуникативных ходов и выбора языковых ресурсов. Для реализации поставленных задач используются методы контекстуального и сквозного текстового анализов современного англоязычного романа.

В современном обществе, где преобладают негативные эмоции и потребительские отношения, особенно важны и необходимы положительные коммуникативные ситуации, приятные слова и эмоционально настраивающие тактики. К репертуару тактик сближения, реализующих стратегию управления межличностной дистанцией, относятся комплименты, похвала и одобрение.

Произнесение комплимента представляет собой частный случай положительной оценки, которая включает в себя три взаимосвязанных сферы психической деятельности языковой личности: отношение, эмпатию (сопереживание, сочувствие) и градуацию (шкалирование) [11].

Несмотря на размытость границ между тактиками похвалы и комплимента, наличие переходных случаев в живом общении и частую нейтрализацию дифференциальных признаков, между ними можно выделить существенные отличия в пропозиционном содержании и перлокутивных эффектах. Положительная оценка качеств, знаний, умений адресата представляется главной целью похвалы, то есть она предполагает определенное воздействие на собеседника, а показателем успешности данной тактики является принятие оценки.

“Unbelievable,” Tracie said. “Transformation,” Stefan replied in a self-satisfied tone... Then she danced wildly, full of approval, around Jon’s chair... “Fantastic,” she yodeled, and pulled him up from the chair [8, p. 165]. / «Невероятно», – сказала Трейси. «Трансформация», – самодовольно ответил Стефан... Потом она протанцевала вокруг стула, где сидел Джон, выражая свое одобрение. «Фантастика», – пропела она и потянула его со стула.

Трейси хвалит своего парикмахера Стефана за успешно проделанную работу по созданию нового образа Джона, ее друга. Она полна одобрения и выражает свои эмоции, используя эпитеты-лаудативы *unbelievable, fantastic* в эллиптических предложениях. Стефан принимает положительную оценку своей работы при помощи высказывания самопохвалы.

Цель комплимента состоит в сообщении о благорасположении говорящего к адресату и положительной оценке его внешности и качеств, присущих или приписываемых адресату, без акцентирования его созидательных усилий. Здесь менее актуальна побудительная семантика, важнее интенция сказать что-то приятное собеседнику, сблизиться с ним.

“My God! You look marvelous... Where did you get that fab jacket? And the excellent jumper? Bloody marvelous! I love everything but the glasses” [Ibidem, p. 95]. / «Боже мой! Ты выглядишь великолепно... Где ты достал этот клевый пиджак? И отличный джемпер? Чертовски круто! Мне нравится все, кроме очков».

Официантка Молли уже семь лет является свидетелем еженедельных встреч главных героев Трейси и Джона. Когда она в очередной раз приветствует их в своем кафе, она поражена новым имиджем молодого человека и засыпает его эпитетами-комплиментами по поводу его одежды (*marvelous, excellent*) в повторе, используя также усеченный эпитет *fab (fabulous)* в риторических вопросах, инвективный интенсификатор *bloody* и экспрессивное выражение *My God!* Она подчеркивает, как ей нравится новый образ Джона, хотя есть и над чем поработать – его нестильные очки.

Комплименты призваны создавать доверительную атмосферу общения, вызывать положительные эмоции у их адресата, поддерживать добрые отношения участников коммуникации, помогать их солидаризации. Зачастую комплимент является самодостаточным действием, но иногда может преследовать дополнительные цели, входить в состав тактик благодарности, просьбы, извинения.

“You are so thoughtful. You sure didn’t get that from your father.” His mother laughed and unwrapped the gift. She held up the earrings. “Oh, Jonathan! I love them!” And it was clear she really did [Ibidem, p. 27]. / «Ты такой заботливый. Это качество ты точно не унаследовал от отца». Его мама улыбнулась и развернула подарок. Она поднесла сережки к ушам. «О, Джонатан! Они мне так нравятся!». Было ясно, что это правда.

Мама Джона благодарит его за замечательный подарок ко Дню Матери, делая комплимент по поводу его заботы и предусмотрительности при помощи лаудатива *thoughtful* с интенсификатором *so*. Свой искренний восторг она выражает восклицательными предложениями, реализуя основную женскую речевую стратегию солидарности.

Искусство произносить комплименты – совершенно незаменимая часть успешной современной коммуникации, которая требует творческого подхода и оригинальности.

“Now we are going to cover the fine art of complementing... So, for a starter, never tell a girl she has pretty eyes... Everyone tells girls they have pretty eyes... The point is, pick out something small, a tiny detail. That’s what gets them... Pick out a single feature. Her eyebrows, her cuticles... This guy back in high school – my boyfriend Gregg – once told me I had beautiful cuticles. I had no idea what he was talking about. But that he noticed was so... attentive” [Ibidem, p. 114-116]. / «Сейчас перейдем к искусству комплиментов... Во-первых, никогда не говори девушке, что у нее красивые глаза... Все говорят девушкам про красивые глаза... Суть в том, чтобы выделить какую-то мелкую деталь. Вот что зацепит их. Выбери одну черту: брови, кутикулу... Этот парень в школе, мой приятель Грег, однажды сказал, что у меня красивая кутикула. Я понятия не имела, о чем он говорит. Но то, что он это заметил, было очень приятно».

Молодая девушка Трейси помогает своему другу Джону освоить тактику комплимента в соответствии с мужской речевой стратегией доминантности, чтобы привлечь к себе внимание противоположного пола, вызвать положительную эмоциональную реакцию у девушек, доставить им удовольствие. Языковое и речевое творчество в комплиментах сейчас большая редкость, поэтому Трейси подчеркивает необходимость выделять что-то особенное в девушке, быть внимательным к деталям, что позволит молодому человеку растопить лед в общении и сблизиться с понравившейся девушкой.

Неискренние комплименты связаны с корыстными целями: намерением расположить к себе слушающего, добиться чего-либо от собеседника, польстив ему. Отличить искренние комплименты от неискренних поможет только полная интерпретация высказывания, его прагматико-семантического аспекта. В рамках манипулятивной стратегии, используемой для управления действиями адресата при помощи комплимента, можно выделить тактики флирта и лести, дифференцируемые по способу воздействия на слушающего. «Флирт есть своего рода языковая игра, а лесть предполагает более сильное и корыстное манипулятивное воздействие на адресата» [1, с. 10].

В целом властный момент присутствует в любом комплименте, так как данная тактика оказывает социальное и эмоциональное речевое воздействие на адресата.

Комплименты используются коммуникантами как в первичных (долговременных, близких отношениях малой группы участников), так и во вторичных социальных отношениях (удаленных, непродолжительных отношениях с большим числом участников) [5]. Коммуникативная ситуация комплимента не ограничивается определенными рамками, и статусы собеседников не столь важны, главное – настрой говорящего и слушающего на кооперативный тип общения.

В личностном дискурсе на интимной и персональной дистанциях общения в английской лингвокультуре авторы комплиментов стремятся раскрыть свой внутренний мир перед собеседниками, интересуясь их эмоциональным состоянием. Такие дружелюбные, искренние комплименты нацелены как на говорящего, так и на слушающего.

“You know, you’re really kind, and so good at what you do. You deserve to have a wonderful woman in your life... You manage to do so well in work, but you can’t pull your private life together. I can’t manage to break through with work.” “And your personal life is okay? Excuse me, but your career and your boyfriend need a shot in the arm.” Tracie gave him a murderous look [8, p. 81]. / «Знаешь, ты действительно очень добрый и хорошо делаешь свое дело. Ты заслуживаешь встречу с прекрасной женщиной... Ты так хорош в работе, но в личной жизни тебе ничего не удастся. А мне не везет с работой». «А личная жизнь у тебя в порядке? Извини меня, но и твоя карьера, и твой парень требуют улучшения». Трейси наградила его убийственным взглядом.

Трейси делает комплимент своему другу Джону при помощи лаудативов *kind, good, well* с интенсификаторами *really, so* в параллельных конструкциях. Джон не подвергает сомнению ее искренний интерес к нему и пожелания удачи в личной жизни. В продолжение этой коммуникативной ситуации Джон говорит, что Трейси тоже надо поработать над своей личной жизнью и поменять что-то в карьере. Хотя Трейси отвечает «убийственным» взглядом, но возразить ей нечего, так как она понимает, что это правда.

В институциональном дискурсе на социальной и публичной дистанциях общения интенция адресантов может состоять просто в произнесении определенных этикетных фраз и не предполагает реального улучшения эмоционального состояния адресатов. Поэтому так сложно различить искренний и «дежурный» типы комплиментов, особенно когда коммуниканты имеют разные статусы во вторичных социальных отношениях.

Условия успешности тактики комплимента можно представить в виде прототипической модели, созданной на базе семантического метаязыка, разработанного А. Вежбицкой: 1) пропозиционное содержание: говорящий замечает некий признак во внешности или характере слушающего и считает возможным отметить данный признак как положительный; 2) говорящий желает сказать об этом слушающему; 3) говорящий предполагает, что это будет приятно слушающему и не будет иметь какого-либо имплицитного негативного смысла; 4) говорящий думает, что его не заподозрят в неискренности [2, с. 326-327].

“Jon! Oh, Jon. I didn’t expect you,” she lied in the sweetest way as she hugged him... Jonathan presented the bouquet. “For heaven’s sake. Roses and gladiolus. My favourites! How did you remember? You are such a good boy, Jon. Come on in. I’m making biscuits for breakfast.” “I didn’t know you could bake,” he lied reluctantly [8, p. 22-23]. / «Джон! О, Джон. Не ожидала, что ты придешь», – она соврала в приятной манере, обнимая его... Джонатан подарил ей букет цветов. «Боже мой. Лилии и гладиолусы. Мои любимые! Как ты не забыл? Ты такой хороший парень, Джон! Заходи. Я делаю печенье на завтрак». «Не знал, что ты умеешь печь», – он соврал неохотно.

Джон навещает в День Матери одну из своих мачех Барбару и дарит ей цветы. Он делает это каждый год, не забывая всех женщин, которых любил и оставил его отец. Джон чувствует какую-то ответственность перед ними, жалость к ним и желание их поддержать. Барбара делает вид, что она его не ожидала, хотя Джон прекрасно понимает, что она врет. Барбара выражает благодарность при помощи усеченных, восклицательных предложений, риторического вопроса, экспрессивного выражения *For heaven’s sake* и дарит ему комплимент. Джон в ответ притворяется, что не знает о ее кулинарных способностях. Такие ситуации напоминают плохо поставленные спектакли, где неискренние комплименты вызывают такую же притворную реакцию.

Реакции на комплименты многочисленны и зависят от культуры, к которой относятся адресаты, отражая культурные ценности нации. Американцы, например, говорят очень много комплиментов, отклоняя при этом почти все из них [7; 10].

Для языковых культур европейского типа набор перлокутивных реакций на комплимент является практически универсальным: принятие комплимента (согласие, ответный комплимент, благодарность, преуменьшение оценки) или решительный отказ от него. Реакция может быть невербальной (улыбка, благодарный взгляд или, напротив, пожатие плечами, отвергающий жест) и вербальной.

“You look pretty good,” she told him. “I do?” “Now, you have nice eyes.” “Really? You never told me that.” “Well, you do,” she assured him [8, p. 121]. / «Ты выглядишь довольно неплохо», – сказала она ему. «Правда?». «У тебя милые глаза». «Правда? Ты никогда мне этого не говорила». «Это правда», – заверила Трейси.

Трейси пытается помочь своему другу Джону обрести уверенность в себе и делает комплименты его приятной внешности и глазам при помощи мелиоративов *good, nice* и интенсификатора *pretty*. Джон как обычно выражает сомнение, задавая Трейси риторические вопросы. Этот коммуникативный блок состоит из нескольких ходов, которые необходимы для формирования самооценки, поддержания хорошего самочувствия, приобретения определенной уверенности в себе и собственных силах.

Адресат комплимента вынужден выбирать между естественным желанием принять комплимент и необходимостью продемонстрировать скромность. Также возможна переадресация комплимента его автору, что позволит удержать коммуникативный баланс и не ущемить ничьи интересы, соблюдая принцип вежливости.

She looked him over. “You actually look really presentable.” He eyed himself in the mirror. He had to admit he looked a lot more like a man. “I think this is a good look for me,” he said [Ibidem, p. 87]. / Она окинула его взглядом.

«Ты действительно выглядишь достойно». Он посмотрел на себя в зеркало и признался, что сейчас он больше похож на мужчину. «Думаю, все это мне идет».

Трейси старается изменить своего друга Джона, чтобы он стал более интересен для противоположного пола. И, конечно, она начинает с его одежды и внешности. Отобрав подходящие вещи из его гардероба, она делает ему комплимент, используя мелиоратив *presentable* с усилителем *really*. Джон не может не согласиться, что его новый образ более подходит для привлечения внимания девушек. Таким образом Джон выражает признательность Трейси и ценит ее усилия по его преобразованию.

По наличию иллокутивного вынуждения комплименты делятся на инициативные и вынужденные. По способу выражения интенции комплименты бывают прямые, предполагающие эксплицитную положительную оценку качеств адресата, и косвенные, когда оценка находится в скрытых семантических компонентах высказывания [4].

В настоящее время многие молодые люди стыдятся открыто признаваться в своих чувствах и часто скрывают истинную нежность под маской суровости и иронии. Многие ласковые слова сегодня пронизаны ироничным содержанием, хотя из широкого контекста становится понятно, что автор такого высказывания стремится поддержать своего собеседника. Например,

“*You wash them when you run out of clean dishes, right, Baldy?*” [8, p. 238]. / «Ты просто моешь их, когда заканчивается чистая посуда, правда, лысик?».

Ласкательный суффикс *-y* в данном случае присоединен к слову *bald*, имеющему негативную коннотацию. Таким образом, Фил старается развеселить свою девушку Трейси, которая страдает от плохой, слишком короткой стрижки.

Комплимент должен быть легко расшифрован адресатом, поэтому его авторы прибегают к эпитетам – лаудативам, аффекционатам и респективам, которые зачастую дополнительно усиливаются при помощи интенсификаторов; речевым клишированным формулам, таким как *you + to be / to look + Adj, I + to like / to love + Noun*, эллиптическим предложениям, параллельным конструкциям и риторическим вопросам. Нередко в тактике комплимента встречаются сравнительные обороты *as... as, like, as if / as though*, подчеркивающие субъективность эмоциональной оценки в английской речи.

“*Stupid want a cookie?*” she asked with a cheery smile. Tracie couldn't believe it. She waited for Phil's scowl, but instead he merely held out his hand. Tracie watched, amazed. Maybe a way to a man's heart was through his stomach. “*Wow!*” Phil said as he sucked the sugar cookie. “*These are amazing!*” [Ibidem, p. 59]. / «Хочешь печеньку, глупыш?» – спросила она с задорной улыбкой. Трейси не поверила своим глазам. Она ожидала от Фила ворчания, но вместо этого он просто протянул руку. Трейси смотрела на них как замороженная. Может быть, действительно, путь к сердцу мужчины лежит через его желудок. «Круто!» – воскликнул Фил, посасывая сахарное печенье. «Они великолепны!».

Лора угощает приятеля своей подруги Фила печеньем собственного приготовления и заслуживает комплимент своему кулинарному мастерству в виде эпитета *amazing* и восклицания *Wow!* Интересно, что, несмотря на такое смешливое обращение Лоры к Филу, он не оскорбляется и просто пробует угощение. Трейси поражена такой реакцией бойфренда, который обычно раздражается из-за малейшей иронии в его адрес.

Интересными представляются случаи, когда комплименты адресованы третьему лицу, присутствующему при коммуникации. Интенция таких высказываний состоит в определенной провокации собеседника, попытке вызвать сомнение в собственной привлекательности. Героиня романа “*Bad Boy*” Трейси научила своего друга Джона на свидании с понравившейся ему девушкой делать комплименты не ей, а официантке, которая их обслуживает. По ее мнению, это может вызвать как раздражение, так и заинтриговать девушку. Данный манипулятивный прием действительно работает, говорящий таким образом осуществляет власть над собеседником.

Типовая коммуникативная ситуация комплимента, в которой инициатива принадлежит говорящему, обычно представляет собой минимальную диалогическую единицу. В ответ на комплимент его адресат выражает благодарность при помощи иллокутивно вынужденной реплики. Также данная тактика может иметь продолжение в виде запроса дополнительной информации и включать несколько коммуникативных ходов: инициативные комплименты как первичные ходы и продолжение речевой тактики – вторичные ходы, вынужденные неудачей на начальном этапе тактики [6, с. 107].

Jon was awake beside her, looking at her face with love and wonder. “*You are so beautiful,*” he told her. “*Oh, come on*”. He covered her mouth with his hand. “*You are so beautiful. So beautiful,*” he repeated, and though she had thought she didn't have any tears left in her, they filled her eyes again. “*You are so... beautiful,*” he said... “*You are adorable.*” He said it in a way she had been hungry to hear all her life... “*Did you major in cute at school? Or do you still take lessons? Did you know I love your earlobes? I've always loved them. They are adorable.*” She thought she was pretty cute, but he was gorgeous [8, p. 286]. / Джон лежал рядом с ней, глядя в ее лицо с любовью и восхищением. «Ты так красива», – сказал он. «Да ладно». Он закрыл ей рот рукой. «Ты так красива. Так красива», – повторил он, и хотя она думала, что слез больше не осталось, они снова застили ее глаза. «Ты так... красива», – сказал он... «Ты восхитительна», – он признался именно в такой манере, что она жаждала услышать всю свою жизнь. «Ты научилась быть прекрасной в школе? Или все еще берешь уроки? Знаешь ли ты, как я люблю твои мочки ушей? Я всегда их любил. Они великолепны». Она подумала, что она действительно привлекательна, а Джон просто восхитителен.

Джон в первый раз признается в любви девушке, с которой они дружат уже семь лет. Сначала она отвергает его признание, хотя и видит любовь и обожание в его глазах. Потом его искренность вызывает у нее слезы, а то, как он произносит слова признания, затрагивает самые трепетные струны ее души. Его эпитеты

beautiful, adorable, повторения с интенсификатором *so* в параллельных конструкциях, риторические вопросы заставляют ее поверить Джону.

Комплименты часто сопутствуют другим тактикам общения, особенно любовным признаниям, предложениям руки и сердца. Например:

"I'm marrying you?" Tracie asked him again. She blinked. "Why?" "Because you love me... And because we'll have beautiful children. Because I'll be a great dad and you'll be a great mom" [Ibidem, p. 323]. / «Я выхожу замуж за тебя?». Трейси спросила снова и моргнула. «Почему?». «Потому что ты любишь меня... И потому что у нас будут красивые дети. Потому что я стану отличным отцом, а ты прекрасной матерью».

Молодой человек Джон убеждает Трейси выйти за него замуж и приводит многочисленные аргументы. Этот коммуникативный блок состоит из нескольких ходов. Джон делает комплимент девушке, что она станет прекрасной матерью, и одновременно себе, что он будет отличным отцом и дети унаследуют их привлекательность. Тактика Джона успешна, и Трейси с радостью соглашается стать его женой.

Тактика комплимента в современном англоязычном общении сохраняет свою ритуальную природу и функцию гармонизации межличностных отношений в разных типах эмоционально-оценочного дискурса. С точки зрения социолингвистических установок комплименты используются в первичных и вторичных социальных отношениях на разных дистанциях общения вне зависимости от позиций сторон, социальных статусов коммуникантов и других особенностей социального взаимодействия. С прагматических позиций комплименты необходимы при построении диалога сотрудничества, для сближения коммуникантов, выхода их взаимоотношений на новый уровень, а также осуществления власти над партнером по коммуникации. Успешными в основном являются искренние комплименты, которые адресат с благодарностью принимает и зачастую переадресует их авторам. Психолингвистический анализ комплиментов современной молодежи позволяет сделать вывод об их ироничном отношении к данным высказываниям. Мужчины все еще стремятся доминировать в общении, а женщины проявляют солидарность, хотя комплимент всегда имеет властный подтекст. В зависимости от ситуации тактика комплимента может быть реализована в одном коммуникативном ходе или вызвать несколько разнообразных коммуникативных шагов. Комплексный и весторонний анализ данной тактики общения позволяет говорить о ее незаменимости, вариативности, вневременности и многообразии коммуникативных ходов и лексико-грамматических ресурсов для реализации интенций говорящего.

Список источников

1. Алимуратов О. А. Дискурсивные тактики комплимента в англоязычном социуме: гендерный аспект // Социальные варианты языка – VII: материалы международной научной конференции (г. Нижний Новгород, 14-15 апреля 2011 г.). Нижний Новгород: НГЛУ им. Н. А. Добролюбова, 2011. С. 6-11.
2. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. М.: Русские словари, 1997. 411 с.
3. Германова Н. Н. Коммуникативные стратегии комплимента и проблемы типологии речевых этикетов // Язык и модель мира: сб. науч. тр. М., 1993. Вып. 416. С. 27-39.
4. Жуматова Ю. В. Лингвокультурологические особенности русского и английского комплиментов на материале художественных произведений XIX века: дисс. ... к. филол. н. Челябинск, 2009. 191 с.
5. Карасик В. И. Язык социального статуса. М.: Гнозис, 2002. 333 с.
6. Коробова Н. В. Мелиоративные коммуникативные стратегии современной английской речи (на материале британского ареала): дисс. ... к. филол. н. Нижний Новгород, 2007. 177 с.
7. Ларина Т. В. Доминантные черты английского вербального коммуникативного поведения // Филологические науки. 2007. № 2. С. 71-81.
8. Goldsmith O. *Bad boy*. L.: Harper Collins Publishers, 2001. 324 p.
9. Herbert R. K. *The Ethnography of English Compliments and Compliment Responses* // *Contrastive Pragmatics* / ed. by W. Olesky. Amsterdam, 1988. P. 3-36.
10. Herbert R. K., Straight H. S. *Compliment Rejection vs Compliment Avoidance: Listener-Based vs Speaker-Based Pragmatic Strategies* // *Language and Communication*. 1989. Vol. 9. № 1. P. 35-48.
11. Martin J. R., White P. R. *The Language of Evaluation*. N. Y.: Palgrave Macmillan, 2005. 243 p.
12. Wolfson N. *An Empirically Based Analysis of Complimenting in American English* // *Sociolinguistics and Language Acquisition* / ed. by N. Wolfson, E. Judd. Rowley, 1983. P. 82-95.

TACTICS OF COMPLIMENT IN THE ENGLISH COMMUNICATION

Korobova Natal'ya Vladimirovna, Ph. D. in Philology, Associate Professor
Tsybina Nadezhda Aleksandrovna, Ph. D. in Philology
Linguistics University of Nizhny Novgorod
nataliekorobova2017@inbox.ru; tsnadezhda@yandex.ru

This article focuses on a comprehensive review of the tactics of compliment in emotional and evaluative discourse with the help of methods of the modern textual analysis of English works. As a result of the comprehensive study of the tactics at the junction of sociolinguistics, psycholinguistics, communicative linguistics and pragmatics the authors come to the conclusion that compliment is used in primary and secondary social relations at different distances of communication for its intimization and identification of speakers in the formation of a cooperation dialogue. The compliment tactics implements a masterful moment in communication, is characterized by variability of communicative moves and lexical and grammatical resources and can be successful in case of interlocutors' sincerity.

Key words and phrases: positive evaluation; emotional and evaluative discourse; tactics; compliment; strategy of manipulation; speech etiquette.